

# Աշխեն Աթանեսյանի Աթանեսյան

✉ ashkhen.atanesyan@ysu.am

## Ռուս բանասիրության ֆակուլտետ

Ռուս գրականության ամբիոն  
Ամբիոնի վարիչ, դոցենտ

## Կրթություն

Հաստատություն	ԵՊՀ
Ֆակուլտետ	Ռուս բանասիրության ֆակուլտետ
Տարեթիվ	1979 - 1984
Աստիճան/կոչում	Դիպլոմավորված մասնագետ

## Գիտական աստիճան/կոչում

Հաստատություն	ԵՊՀ
Տարեթիվ	2008
Աստիճան/կոչում	Դոցենտ
Մասնագիտություն	Բանասիրական գիտություններ

Հաստատություն	ՀԳԱԱ Գրականության ինստիտուտ
Տարեթիվ	2002
Աստիճան/կոչում	Գիտությունների թեկնածու
Մասնագիտություն	Բանասիրական գիտություններ
Գիտական ղեկավար	Ակադեմիկոս Լ Մկրտչյան
Գիտական թեմա	"Մ Սալտիկով-Շչեդրինը հայերեն քարգմանություններում և հայ քննադատության մեջ"

## Լեզուների իմացություն

Հայերեն Րусский Deutsch English

## Աշխատանքային փորձ

Հաստատություն	ԵՊՀ, Ռուս գրականության ամբիոն
Ժամանակահատված	2009 մինչ օրս
Պաշտոն	ամբիոնի վարիչ

## Գիտական հետաքրքրություններ

- Ռուս գրականություն
- Հայ-ռուսական գրական կապեր
- Գեղարվեստական թարգմանության տեսություն և պրակտիկա

## Միջազգային կոնֆերանսների և սեմինարների մասնակցություն

<b>07/11/2021 - 08/11/2021</b>	Միջազգային կոնֆերանս Վ.Բրյուսովի անվ. պետ. համալսարան Հայաստան
<b>07/10/2020 - 08/10/2020</b>	Միջազգային կոնֆերանս Վ.Բրյուսովի անվ. պետ. համալսարան Հայաստան
<b>24/10/2019</b>	Միջազգային կոնֆերանս "Ռուսագիտությունը XXI դ. ԵՊՀ Հայաստան
<b>14/10/2017 - 16/10/2017</b>	Միջազգային կոնֆերանս Վ.Բրյուսովի անվ. պետ. համալսարան Հայաստան
<b>26/09/2015 - 27/09/2015</b>	Միջազգային կոնֆերանս Վ.Բրյուսովի անվ. պետ. համալսարան Հայաստան
<b>05/10/2014 - 07/10/2014</b>	Միջազգային կոնֆերանս Վ.Բրյուսովի անվ. պետ. համալսարան Հայաստան
<b>24/10/2007 - 25/10/2007</b>	Միջազգային կոնֆերանս, նվիրված Հայաստանում ռուսագիտության 70 - ամյակին ԵՊՀ Հայաստան

## Publications

Հոդված

### **ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В РЕЧИ ГЕРОЕВ М.Е. САЛТЫКОВА-ЩЕДРИНА И ИХ ПЕРЕДАЧА В АРМЯНСКИХ ПЕРЕВОДАХ**

Ашхен Самсоновна Атанесян

Ռուսագիտության արդի հիմնախնդիրները 2024 181-191

Հոդված

### **Վ.Նաբոկովի դրամատուրգիայի գեղարվեստական առանձնահատկությունները**

Աշխեն Աթանեսյան

Հոդված

**Некоторые стилистические приемы в ранних рассказах А. П. Чехова и их передача в армянских переводах**

А.С. Атанесян

Русский язык в Армении 2023 97-104

---

Հոդված

**МОТИВ РОДИНЫ В РАННЕЙ ЛИРИКЕ И. БУНИНА**

Ашхен Самсоновна Атанесян

Ռուսագիտության արդի հիմնախնդիրները 2023 205-215

---

Հոդված

**Портрет как средство психологической характеристики в романе М.Е. Салтыкова-Щедрина «Господа Головлевы» и его воссоздание в армянском переводе**

Ашхен Атанесян

Բանբեր Երևանի համալսարանի: Ռուս բանասիրություն: 2023 15-27

---

Հոդված

**ЦВЕТОВАЯ СИМВОЛИКА В СБОРНИКЕ В.БРЮСОВА «В ТАКИЕ ДНИ»**

Ашхен Атанесян

Հանդես ԵԹԿՊԻ 2023 266-276

---

Հոդված

**Ռուսական դրամատուրգիայի դրսեվորումները արդի հայ թատրոնում**

Աշխեն Աթանեսյան

Արվեստագիտական հանդես 2023 167-172

---

Հոդված

**К вопросу о переводе рассказов Ф.М.Достоевского на армянский язык.**

Ходжоян Ю.М., Атанесян А.С.

Русская и национальные литературы 2021 13-27

---

Հոդված

**Английский цикл эссе Иосифа Бродского "О поэтах и поэзии"**

Ашхен Атанесян, Юлия Ходжоян

Կանթեղ 2016 3-13

[http://www.kantegh.am/kantegh\\_am/Home.aspx](http://www.kantegh.am/kantegh_am/Home.aspx)

---

Հոդված

**Ницшеанские мотивы в поэзии К. Бальмонта**

Ашхен Атанесян, Юлия Ходжоян

Կանթեղ 2016 3-11

[http://www.kantegh.am/kantegh\\_am/Home.aspx](http://www.kantegh.am/kantegh_am/Home.aspx)

---

Հոդված

**Из истории восприятия творчества М. Е. Салтыкова-Щедрина в армянской действительности**

Атанесян Ашхен Самсоновна

Հոդված

**Հավատքն ու գոյի առեղծվածը Վ. Գրիգորյանի "Մանյա այրք" վեպում**

Աշխեն Աթանեսյան

Հանդես ԵԹԿՊԻ 2015 150-153

<http://www.ysitc.am/handes/>

---

Հոդված

**Методические основы изучения творчества И. А. Бунина в вузе**

Ашхен Атанесян

Ակունք 2015 58-63

<http://www.ijevan.yసు.am/science/collection-of-scientific-articles/>

---

Գիտաժողովի նյութ

**Сказки Салтыкова-Щедрина в армянских переводах (некоторые вопросы смысловой и стилистической адекватности)**

Ашхен Атанесян

---

Գիտաժողովի նյութ

**Речевая характеристика образа Молчалина в армянских переводах комедии А. С. Грибоедова "Горе от ума"**

А. С. Атанесян, Ю. М. Ходжоян

---

Գիտաժողովի նյութ

**Армянские источники в трудах Н. М. Карамзина**

Атанесян А. С.

---

Գիտաժողովի նյութ

**Повесть "Остров Борнгольм" в контексте публицистики Н. М. Карамзина 1790-х гг.**

Ходжоян Ю. М., Атанесян А. С.

---

Գիտաժողովի նյութ

**О роли просторечной лексики в создании художественного в переводной литературе.**

А. С. Атанесян, Ю. М. Ходжоян

---

Գիտաժողովի նյութ

**О воспроизведении приема иронии в армянском переводе цикла М.Е. Салтыкова-Щедрина «Помпадурсы и помпадурши»**

А.С. АТАНЕСЯН

---

Գիտաժողովի նյութ

**О НЕКОТОРЫХ ВОПРОСАХ ПЕРЕВОДА ПРОЗЫ А. ПАРОНИЯ НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

Атанесян А.С.

---

Գիտաժողովի նյութ

**К ПРОБЛЕМЕ ПЕРЕВОДА ПРОИЗВЕДЕНИЙ М. Е. САЛТЫКОВА - ЩЕДРИНА НА АРМЯНСКИЙ ЯЗЫК**

Атанесян Ашхен Самсоновна

